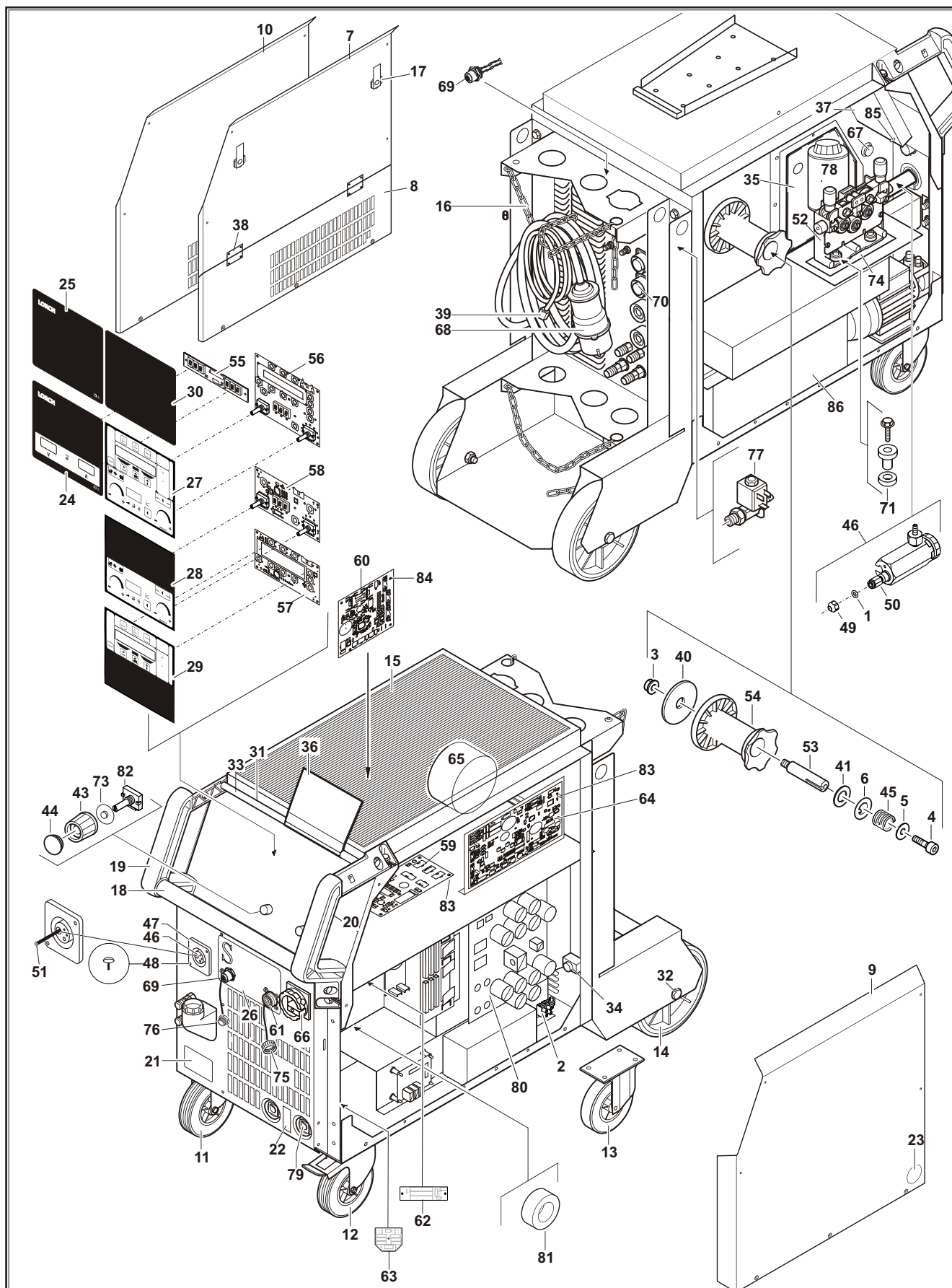


990.4310.0-03 S5 Pulse A, AB, B, BB

9501546



990.4310.0-03 S5 Pulse A, AB, B, BB

9501546

Pos	Mat.Nr.	Bezeichnung	designation	Название
1	549.9074.0	O-Ring 5x2	O-Ring 5x2	Кольцо круглого сечения 5x2
2	570.8055.0	Schutzleiterüberwachung 6qmm 10A Klemme	protective earth monitoring 6qmm 10A connector	Контроль заземляющего провода 6qmm 10A зажим
3	600.3004.0	Sicherungsmutter Ripp M12	safety nut M12	Контргайка M12
4	600.6452.0	Inbusschraube M10x25	hexagon socket head cap screw M10x25	Винт с шестигранной головкой M10x25
5	600.7104.0	Kotflügelscheibe 10.5x30 verz.	washer 10.5x30 galvanized	Шайба 10.5x30 оцинкованная
6	600.7260.0	Sicherungsblech DIN462 Stahl DM 22	internal tab washer DIN462 steel DM 22	Стопорная пластина DIN462 сталь DM 22
7	602.0895.0	Seite l. oben G14 C-Dialog RAL 2002 GS-G	side panel right up RAL 2002 GS-G	Бок.часть левая верх. G14 C-Dialog RAL 2002 GS-G
8	602.0896.0	Seite l. unten G14 C-Dial. RAL 2002 GS-G	side panel right down RAL 2002 GS-G	Бок.часть левая нижняя G14 C-Dial. RAL 2002 GS-G
9	602.1470.0	Seitenteil Rechts G14 RAL 2002 GS-G	side panel right G14 RAL 2002 GS-G	Боковая часть правая G14 RAL 2002 GS-G
10	602.1471.0	Seitenteil Links G14 RAL 2002 GS-G	side panel left G14 RAL 2002 GS-G	Боковая часть левая G14 RAL 2002 GS-G
11	604.3050.0	Lenkrolle 125 KU	swivel castor 125 KU	Ролик рулевой 125 KU
11	604.3060.0	Lenkrolle 160/KU	swivel castor 160/KU	Ролик рулевой 160/KU
12	604.3051.0	Totalstoprolle 125 KU	swivel castor, braked 125 KU	Ролик тормозной 125 KU
12	604.3061.0	Totalstoprolle 160/KU	swivel castor, braked 160/KU	Ролик тормозной 160/KU
13	604.3052.0	Bockrolle 125/KU	fixed castor 125/KU	Ролик фиксированный 125/KU
13	604.3062.0	Bockrolle 160/KU	fixed castor 160/KU	Ролик фиксированный 160/KU
14	604.3072.0	Rad 200 x 50	wheel 200 x 50	Колесо 200 x 50
14	604.3407.0	Rad 250 x 50	wheel 250 x 50	Колесо 250 x 50
15	604.3506.0	Gummi-Riefenmatte 560 x 350 mm	rubber mat 560 x 350 mm	Резиновый коврик 560 x 350 mm
16	604.3602.0	Kette für Gasflasche 700 mm	chain gas cylinder 700 mm	Цепь для газового баллона 700 mm
17	604.3673.0	Drehverschluß Quad Ø 31 mm	turn fastener quad Ø 31 mm	Зажим Quad Ø 31 mm
18	604.3706.0	Handgriffrohr Stahl 397mm AD 30	handle tube steel 397mm AD 30	Рукоятка для транс. из нерж. стали 397mm AD 30
19	604.3721.0	Griff Links G14	handle left G14	Ручка для транспортировки левая G14
20	604.3722.0	Griff Rechts G14	handle right G14	Ручка для транспортировки правая G14
21	606.1083.0	Aufkleber LORCH Kühlmittel	sticker cooling liquide	Наклейка LORCH охлаждающая жидкость
22	606.1096.0	Aufkleber Masse/Elektrode 50 x 25 mm	sticker ground/electrode 50 x 25 mm	Наклейка Мааса /Электрод 50 x 25 mm
23	606.2027.0	Aufkleber Netzstecker ziehen 30mm blau	sticker pull mains plug 30 mm blue	Наклейка Вытащить вилку 30mm синяя
24	608.0465.0	Frontfolie DS-VA / G14	front plate DS-VA / G14	Передняя пленка DS-VA / G14
25	608.0477.0	Frontfolie DS-VA blind / G14	front plate DS-VA blind / G14	Передняя пленка DS-VA blind / G14

(E) Ersatzteil / spare part / Запасные части

(T) Tauschteil / replacement part / Обменные части

990.4310.0-03 S5 Pulse A, AB, B, BB**9501546**

Pos	Mat.Nr.	Bezeichnung	designation	Название
26	608.0478.6	Frontfolie Typenbezeichnung S 5	front plate model type S5	Передняя пленка Типовое обозначение S 5
27	608.0483.0	Frontfolie DP20 BF	front plate DP20 BF	Передняя пленка DP20 BF
28	608.0488.0	Frontfolie DP21 BF	front plate DP21 BF	Передняя пленка DP21 BF
29	608.0489.0	Frontfolie DP22 BF	front plate DP22 BF	Передняя пленка DP22 BF
30	608.0491.0	Frontfolie Blindabdeckung BF2x	front plate cover BF2x	Передняя пленка без обоз. BF2x
31	610.1531.0	Distanzhülse (lxAxH) 8,2x14x48 Ku	spacer 8,2x14x48	Дист.втулка (lxAxH) 8,2x14x48 Ku
31	610.1533.0	Distanzhülse (lxAxH) 8,2x14x42 Ku	spacer 8,2x14x42	Дист.втулка (lxAxH) 8,2x14x42 Ku
31	610.1534.0	Distanzhülse (lxAxH) 8,2x14x24 Ku	spacer 8,2x14x24	Дист.втулка (lxAxH) 8,2x14x24 Ku
32	610.1541.0	Distanzhülse (lxAxH) 12,5x20x59	spacer 12,5x20x59	Дист.втулка (lxAxH) 12,5x20x59
33	610.1560.0	Welle Abdeckklappenführung Ø8; l=384	shaft for display-cover Ø8; l=384	Вал клапана дисплея Ø8; l=384
34	610.2550.0	Zugentlastungsverschraubung PG 16	cable gland PG 16	Кабельный ввод PG 16
35	610.3011.0	Motorabdeckung 250,6x209,2x44	motor cover	Моторное покрытие
36	610.3012.0	Gummiprofil Displayabdeckung l=157mm	rubber cover f. display 157mm	Резиновый профиль клапана дисплея l=157mm
37	610.3014.0	Kunststoffabdeckung 332x195x24	plastic cover 332x195x24	Пластмассовый кожух
38	610.3126.0	Scharnier 40x40 sw KU	hinge 40x40 black plastic	Шарнир 40x40 чер. KU
39	610.3500.0	Gasschlauch 6x3 SW 1,8m 1xR1/4"	gas hose 6x3 1.8m R 1/4"i	Газовый шланг 4x3 чер. 1,8m 1xR1/4"
40	612.5200.0	Filzscheibe 80x20x4	felt washer 80x20x4	Войлочная шайба 80x20x4
41	612.5205.0	Filzscheibe 40x20x4	felt washer 40x20x4	Войлочная шайба 40x20x4
43	614.0550.7	Drehknopf 23mm schwarz Welle 6,35mm	knob 23mm black shaft 6,35mm	Кнопка вращения 23mm черная ось 6,35mm
44	614.0561.0	Deckel 23mm rot	knob cap 23mm red	Крышка 23 mm красная
45	620.4200.0	Druckfeder 3,4 DI 21x30x4,25	spring 3,4 DI 21x30x4,25	Пружина 3,4 DI 21x30x4,25
46	620.7109.0	Zentralbuchse 83,5mm ZF 49mm MEC	central connection 83,5mm ZF 49mm MEC	Центральный разъем 83,5mm ZF 49mm MEC
47	620.7110.0	Abdeckmuffe Zentralbuchse SF-Serie	cover socket central connection SF-serie	Флянец центрального разъема SF-Серии
49	620.7114.0	Klemmmutter ZA MEC	Locknut ZA MEC	Контргайка ZA MEC
50	620.7115.0	Drahtführungsrohr M12x1,5 L=43mm	Wire guide tube M12x1,5 L=43mm	Направляющая трубка M12x1,5 L=43mm
51	620.9003.0	Führungsrohr 95mm 2,0 Ms	capillar tube 95mm 2,0 Ms	Направляющая трубка 95mm 2,0 Ms
52	620.9313.0	Vorschubeinheit VE 42-30 MEFR MEC	wire feed unit VE 42-30 MEFR MEC	Механизм подачи VE 42-30 MEFR MEC

(E) Ersatzteil / spare part / Запасные части**(T) Tauschteil / replacement part / Обменные части**

990.4310.0-03 S5 Pulse A, AB, B, BB

9501546

Pos	Mat.Nr.	Bezeichnung	designation	Название
52	620.9313.5	Vorschubeinheit VE 44-30 MEFR MEC	Wire feed unit VE 44-30 MEFR MEC	Механизм подачи VE 44-30 MEFR MEC
52	990.0820.0	ET-Liste Vorschubeinheit VE42-30/VE44-30 MEC	spare parts list wire feeder unit VE42-30/VE44-30 MEC	Список деталей Механизм подачи VE42-30/VE44-30 MEC
53	620.9462.0	Aufnahmebolzen 103mm	stud for wire coil support 103mm	Болт принятия 103мм
54	620.9700.0	Drahtrollen-Führungsdorn	wire coil support	Катушка-разматывающий стержень
55	650.1228.5	E-Baugruppe DS-VA (E)	pc-board DS-VA (E)	Электронная плата DS-VA (E)
55	650.1228.9	E-Baugruppe DS-VA (T)	pc-board DS-VA (T)	Электронная плата DS-VA (T)
56	650.1242.5	E-Baugruppe DS20BF (E)	pc-board DS20BF (E)	Электронная плата DS20BF (E)
56	650.1242.9	E-Baugruppe DS20BF (T)	pc-board DS20BF (T)	Электронная плата DS20BF (T)
57	650.1243.5	E-Baugruppe DS22BF (E)	pc-board DS22BF (E)	Электронная плата DS22BF (E)
57	650.1243.9	E-Baugruppe DS22BF (T)	pc-board DS22BF (T)	Электронная плата DS22BF (T)
58	650.1244.5	E-Baugruppe DS21BF (E)	pc-board DS21BF (E)	Электронная плата DS21BF (E)
58	650.1244.9	E-Baugruppe DS21BF (T)	pc-board DS21BF (T)	Электронная плата DS21BF (T)
59	650.1248.5	E-Baugruppe DS-ERW (E)	pc-board DS-ERW (E)	Электронная плата DS-ERW (E)
59	650.1248.9	E-Baugruppe DS-ERW (T)	pc-board DS-ERW (T)	Электронная плата DS-ERW (T)
60	650.1261.5	E-Baugruppe DMR (E)	pc-board DMR (E)	Электронная плата DMR (E)
60	650.1261.9	E-Baugruppe DMR (T)	pc-board DMR (T)	Электронная плата DMR (T)
61	650.5272.5	E-Baugruppe AMP14-10 (E)	pc board AMP14-10 (E)	Электронная плата AMP14-10 (E)
62	650.5311.5	E-Baugruppe DP-UFI-BO (E)	pc-board DP-UFI-BO (E)	Электронная плата DP-UFI-BO (E)
62	650.5311.9	E-Baugruppe DP-UFI-BO (T)	pc-board DP-UFI-BO (T)	Электронная плата DP-UFI-BO (T)
63	650.5316.9	E-Baugruppe DP-EMV (T)	pc-board DP-EMV (T)	Электронная плата DP-EMV (T)
63	650.5316.5	E-Baugruppe DP-EMV (E)	pc-board DP-EMV (E)	Электронная плата DP-EMV (E)
64	650.5403.5	E-Baugruppe DP-MAPRO-SP (E)	PC-board DP-MAPRO-SP (E)	Электронная плата DP-MA-PRO-SP (E)
64	650.5403.9	E-Baugruppe DP-MAPRO-SP (T)	PC-board DP-MAPRO-SP (T)	Электронная плата DP-MA-PRO-SP (T)
64	709.0153.0	Feinsicherung 1,0 A TR 5x20	fuse 1,0 A TR 5x20	Предохранитель 1,0 A TR 5x20
64	709.0193.0	Feinsicherung 2,5 A TR 5x20	fuse 2,5 A TR 5x20	Предохранитель 2,5 A TR 5x20
65	655.8021.0	Steuertrafo WA 31000024 Ringkern	control transformer WA 31000024 tor.core	Управляющий трансформатор WA 31000024 Ringkern
66	657.2030.0	Schalter 1/O 32A	switch 1/O 32A	Выключатель 1/O 32A
67	657.8500.0	Taster 1-polig Schliesser 20mm grau	pushbutton switch S.P. N.C. 20mm grey	Кнопка 1-пол.нормально разомкнутый 20мм серый
68	661.7724.0	Netzkabel 4x4 CEE 32 4AE	mains cable 4x4 CEE 32	Сетевой кабель 4x4 CEE 32 4AE
69	661.8235.5	Kabelbaum CAN M12bu 6pol Minifit 850mm	Cable loom CAN M12bu 6pin Minifit 850mm	Кабельный жгут CAN M12bu 6пол. Minifit 850mm
70	661.8877.0	Kabelbaum 17+PE B AMPH/8pol. Minifi 800mm	cable 17+PE B AMPH/8pol. Minifi 800mm	Кабельный жгут 17+PE B AMPH/8пол. Minifi 800mm

(E) Ersatzteil / spare part / Запасные части

(T) Tauschteil / replacement part / Обменные части

990.4310.0-03 S5 Pulse A, AB, B, BB**9501546**

Pos	Mat.Nr.	Bezeichnung	designation	Название
71	570.8057.0	Umrüstsatz Isolierung Befestigung VE 4R	retrofit kit insulation wire feed unit VE 4R	Комп.для переоборудования VE4R
73	663.0203.0	Isolierbuchse M9 1/3mm AD 28mm	insulation socket M9 1/3mm AD 28mm	Изоляционная муфта M9 1/3mm AD 28mm
74	663.2559.0	Isolationssatz VE42 MEC kpl.	isolation set VE42 MEC	Изоляционный комплект VE42 MEC
75	665.2216.0	Verschlußkappe AMP 14pol.	cover cap AMP 14pol.	Вставная крышка AMP 14pol.
76	665.2218.0	Abdeckkappe M12Bu schraubbar	cover cap M12Bu screwable	Крышка M12Bu резьбавая
77	665.3006.0	Magnetventil 24V DC 1/4"-Schlauchanschl.	solenoid valve 24VDC 1/4"-hose connectio	Электромагнитный клапан 24VDC 1/4" шланг
78	665.5242.0	Drahtvorschubmotor 42V 240U/min 73mm T	wire feed motor 42V 240U/min 73mm T	Мотор подачи проволоки 42V 240U/min 73mm T
79	665.7032.0	Einbau-Buchsenteil BEB 70-95 mm²	insert sleeve BEB 70-95 mm²	Встроенный разъем BEB 70-95 mm²
80	665.8043.5	Leistungsbausatz Saprom S 5 (E)	power unit Saprom S5 (E)	Силовой модуль Saprom S 5 (E)
80	665.8043.9	Leistungsbausatz Saprom S 5 (T)	power unit Saprom S5 (T)	Силовой модуль Saprom S 5 (T)
80	990.1590.0	ET-Liste Leistungsbausatz Saprom S5	spare parts list power unit Saprom S5	Список деталей Силовой модуль Saprom S5
81	706.9004.0	Ferritring AD58 ID40	ferrit ring core AD58 ID40	Феррит AD58 ID40
82	720.5000.0	Digital Encoder 24imp 360' 6,35mm	digital encoder 24imp 360' 6,35mm	Цифровой кодер 24imp 360' 6,35mm
83	724.0005.0	Platinenabstandshalter BHC 9,5mm	pcb spacer BHC 9,5mm	PCB Распорки BHC 9,5mm
84	724.0009.0	Platinenabstandshalter M4i/12mm KU	pcb spacer M4i/12mm	PCB Распорки M4i/12mm KU
85	724.0022.0	Platinenabstandshalter M4/12.7mm	pcb spacer M4/12.7mm	PCB Распорки M4/12.7mm
86	982.0932.0	BG-Kühlgerät G14	cooling system unit G14	Охлаждающий аппарат G14
86	982.0934.0	BG-Kühlgerät G14 - B	cooling system unit G14 - B	Охлаждающий аппарат G14 - B
86	982.0935.0	BG-Kühlgerät G14 - AB	cooling system unit G14 - AB	Охлаждающий аппарат G14 - AB
86	982.0936.0	BG-Kühlgerät G14 - BB	cooling system unit G14 - BB	Охлаждающий аппарат G14 - BB
86	990.1200.0	ET-Liste Kühlgerät G14	spare parts list cooling unit G14	Список деталей Охлаждающий аппарат G14

(E) Ersatzteil / spare part / Запасные части**(T) Tauschteil / replacement part / Обменные части**